

Passez un bon et prudent voyage





Préface

L'Islande offre au voyageur une aventure dans des paysages grandioses et sauvages.

Cependant, l'expérience montrant que les forces de la nature islandaise peuvent être dures et inhospitalières, il est fortement recommandé aux voyageurs d'utiliser de la prudence et de respecter vis-à-vis de l'environnement naturel du pays. Il s'est malheureusement produit bien trop d'accidents, au cours des dernières années, impliquant des touristes étrangers en visite dans la région. La sévérité des accidents est variable, ceux-ci pouvant être mineurs ou mortels. L'accident le plus fréquent est celui de randonneurs glissant sur un terrain instable. Néanmoins, les blessures les plus sérieuses sont dues aux accidents de la route, où les conducteurs conduisent trop vite dans des conditions inhabituelles, et sans avoir bouclé leur ceinture de sécurité.

Préparatifs

La nature islandaise peut être sauvage et dangereuse, notamment pour ceux peu familiarisés avec elle, ou peu habitués à voyager dans des zones inhabitées ou dans un environnement difficile. Les voyageurs doivent bien se préparer à chaque voyage et connaître les conditions de la route ou de l'itinéraire. C'est la meilleure façon de prévenir les accidents et de garantir un voyage plaisant et sûr.

- >> Choisissez avec soin votre tenue vestimentaire et vos chaussures.
- >> Renseignez-vous sur les conditions dans la zone que vous allez traverser, et communiquez avec des personnes qui connaissent le terrain, comme les gardes forestiers par exemple.
- >> Informez quelqu'un des de votre intention de partir.
- >> Vérifiez les conditions atmosphériques et routières - informations disponibles auprès de l'administration des routes nationales, téléphone **1777** ou en surfant sur le site **www.road.is**
- >> Consultez les prévisions météorologiques - informations disponibles auprès du centre météorologique Islandais, téléphone **902-0600**, par télétex ou sur **www.vedur.is**



Les voyageurs doivent bien se préparer à chaque voyage et connaître les conditions de la route ou de l'itinéraire.

Le Climat

Le climat islandais est très changeant. En un instant, un temps agréable peut se muer en une tempête déchaînée. N'oubliez jamais cela, notamment lors des voyages en montagne.

- » A chaque élévation d'altitude de 100 mètres correspond une baisse de 0.6°C des températures moyennes et une augmentation des précipitations.
- » La température peut chuter en dessous de zéro, même pendant l'été, notamment la nuit.
- » En haut des montagnes, la force du vent est multipliée.



L'Hiver

L'Islande présente des facettes très différentes en hiver, et il est agréable de la découvrir pendant cette saison. Cependant, les caprices du temps islandais peuvent jouer un rôle essentiel dans le déroulement de votre voyage.

- » La fréquence de déneigement des routes est variable, selon leur importance et leur niveau d'utilisation. Il est important de vérifier les conditions routières et atmosphériques avant de partir en téléphonant au **1777** et au **902-0600**, par télétex, ou en surfant sur les sites **www.road.is** et **www.vedur.is**
- » Si vous voyagez en voiture, vous devez savoir qu'il ne faut jamais abandonner le véhicule, quoi qu'il arrive, et même si les conditions atmosphériques deviennent difficiles.
- » En hiver, l'utilisation de pneus neige est indispensable.
- » Disposez toujours dans votre véhicule de vêtements chauds, de couvertures, d'une pelle et d'une trousse de secours.



Panneaux Touristiques

Il y a très peu de panneaux d'avertissement dans le désert islandais, même sur les sites très fréquentés.

- » Les touristes voyagent à leurs risques et périls.
- » Vous devrez souvent faire appel à votre propre bon sens et à votre capacité de jugement pour évaluer la situation et prendre les décisions adéquates.

Réseau téléphonique

Le réseau de téléphonie mobile est largement étendu dans les villes, mais en dehors, il peut être indisponible. Par conséquent, ne considérez pas le téléphone portable comme une mesure de sécurité absolue.

- » Le réseau à longue portée NMT couvre la majeure partie des montagnes, mais pas la totalité. Les signaux sont souvent plus puissants au sommet des collines et des montagnes.
- » Les voyageurs ayant l'intention de sortir des secteurs balisés sont priés de s'adresser au service de renseignements aux voyageurs de l'association islandaise de recherches et de sauvetage (ICE-SAR), téléphone : **570-5900**.
- » En Islande, le numéro d'appel des secours est le **112**.

En zone urbaine, la vitesse est normalement limitée à **50 km/h**

En dehors des villes, sur les routes revêtues, elle est limitée à **90 km/h**

80 km/h sur les routes de gravier



Conduite

En Islande, les conditions de circulation varient considérablement. La route N° 1 est en majeure partie goudronnée, mais les autres routes de campagne sont souvent d'étroits chemins de gravier raides aux virages serrés et déformés par des nids de poule. Ceux qui sont peu habitués à de telles conditions éprouveront inévitablement des difficultés à conduire sur les routes islandaises, notamment sur les routes de gravier. Il est conseillé aux conducteurs de choisir un véhicule qu'ils ont l'habitude de conduire et qu'ils pourront facilement manœuvrer. De nombreux voyageurs, non habitués à conduire des véhicules tout-terrain, reconnaissent qu'il est difficile de conduire de tels engins sur les routes de gravier islandaises.

- >> Ralentir lors du croisement avec d'autres véhicules, notamment sur les routes de gravier.
- >> Quand la surface de la route passe d'un revêtement goudronné à des graviers, vous devez réduire considérablement votre vitesse. Beaucoup d'accidents graves se produisent chaque année à de tels endroits, notamment chez les conducteurs n'ayant pas l'habitude de conduire dans de telles conditions, qui perdent le contrôle de leur véhicule et quittent la route.



- >> Les côtes sans visibilité sont fréquentes en Islande. Il faut alors ralentir et serrer à droite.



- >> Il existe de nombreux ponts à voie unique en Islande. Il faut alors réduire sa vitesse et traverser prudemment.

- >> De nombreuses routes islandaises sont surélevées par des remblais contre la neige hivernale. Par conséquent, les retournements de véhicules se produisent fréquemment lorsque les conducteurs perdent le contrôle de leur véhicule et quittent la route. De tels accidents peuvent être très graves, en particulier si les ceintures de sécurité n'ont pas été attachées.

- >> En été, il fait jour en permanence. Les conducteurs doivent en être conscients et ne pas conduire trop longtemps, pour ne pas s'endormir au volant.



- >> En zone urbaine, la vitesse est normalement limitée à 50 km/h. En dehors des villes, sur les routes revêtues, elle est limitée à 90 km/h, 80 km/h sur les routes de gravier. Adaptez toujours votre vitesse aux conditions de circulation.



- >> Les animaux domestiques fréquentent ou s'approchent des routes de campagne. Les conducteurs qui heurtent des animaux pourraient éventuellement être contraints à payer des dédommagements.

- >> Pour les conducteurs désirant téléphoner en conduisant, l'utilisation d'un kit mains libres est obligatoire.

- >> La conduite en état d'ivresse ou sous l'emprise de stupéfiants est interdite.

- >> Les phares doivent être allumés en permanence.

- >> L'utilisation des ceintures de sécurité avant et arrière est obligatoire - elles sauvent les vies.



Les Routes de Montagne

Les routes de montagne en Islande sont généralement des routes de gravier étroites, et il n'y a pas de pont sur la plupart des rivières. Sur les cartes, elles sont indiquées par la lettre F, précédant le numéro de la route. Enfin, la plupart de ces routes ne sont destinées qu'aux véhicules tout-terrain.

- » Les routes de montagne ne sont ouvertes que l'été, en fonction des conditions climatiques ou autres. Des renseignements sur les dates d'ouverture peuvent être obtenus par téléphone en composant le **1777** ou en surfant sur le site **www.road.is**
- » La conduite en dehors des routes balisées est interdite et réprimée par les lois de protection de l'environnement.
- » Traverser une rivière n'est indiqué que pour les véhicules à quatre roues motrices, tels que les véhicules tout-terrain. Assurez-vous que la transmission à 4 roues motrices est enclenchée avant de vous engager dans l'eau. Conduisez très lentement mais à vitesse constante, en première, et à bas régime si possible.
- » Souvenez-vous que le gué des rivières glaciaires évolue en permanence. Les jours chauds d'été, le débit augmente tout au long de la journée. Les fortes pluies font souvent gonfler les fleuves, les rendant parfois infranchissables, même pour les gros véhicules bien équipés. Les fleuves glaciaires ont habituellement moins d'eau le matin.
- » Les accidents sont souvent dus à une sous-estimation du débit des rivières. Avant de traverser une rivière glaciaire, il est nécessaire d'évaluer son débit, sa profondeur et le fond en la testant à pied. Si vous constatez que vous seriez peu disposé à traverser la rivière à pied, vous ne devez pas essayer de la traverser en voiture. Sollicitez les conseils de conducteurs expérimentés et observez leurs méthodes et endroits de passage.
- » L'offre d'hébergement en montagne est limitée, et vous devez réserver à l'avance si vous ne voulez pas dormir dans votre voiture ou sous une tente.

- » Il est important de connaître les termes de l'assurance du véhicule avant de partir en excursion dans les montagnes. Par exemple, les véhicules de location ne sont pas assurés contre les dommages occasionnés lors de la traversée de rivières ou de lacs, et le châssis n'est pas couvert. En outre, vous aurez besoin d'une assurance complémentaire pour circuler dans les montagnes.
- » Il n'existe qu'une seule station-service dans les montagnes (à Hveravellir) distribuant de l'essence et du diesel. Pensez-y lorsque vous voyagez dans les montagnes.
- » Les gardes forestiers sont présents dans la plupart des principaux offices de tourisme dans les montagnes. Leur tâche consiste à recevoir les voyageurs et à leur fournir des renseignements. Les voyageurs doivent se conformer à leurs recommandations.



Zones géothermiques

On trouve des geysers et sources chaudes dans de nombreuses régions de l'Islande. L'eau et la boue se déversant à la surface de la terre peuvent avoir des températures supérieures au point d'ébullition.

- » Suivez toujours les recommandations affichées à l'abord des geysers. N'essayez pas de vérifier avec vos doigts la température de l'eau, de la vapeur ou de la boue.
- » Faites attention où vous mettez vos pieds. L'espace autour des geysers est souvent recouvert d'une mince croûte qui peut se fendre si vous marchez dessus, pouvant entraîner des brûlures. Par conséquent, vous devez toujours emprunter les chemins balisés là où ils existent.

Randonnées et Escalade

Choisissez votre itinéraire avec soin et prévenez quelqu'un de votre intention de partir. Les chemins balisés sont l'option la plus sûre pour les randonneurs.

- » Il est nécessaire de savoir utiliser une boussole, une carte et une unité GPS pour les longues randonnées.
- » User de prudence le long des falaises, parois rocheuses et sur les berges des rivières.
- » La roche islandaise est souvent meuble, et des risques fréquents de chutes de pierres et d'avalanches existent sur les flancs de coteaux.



Les voyages de glacier

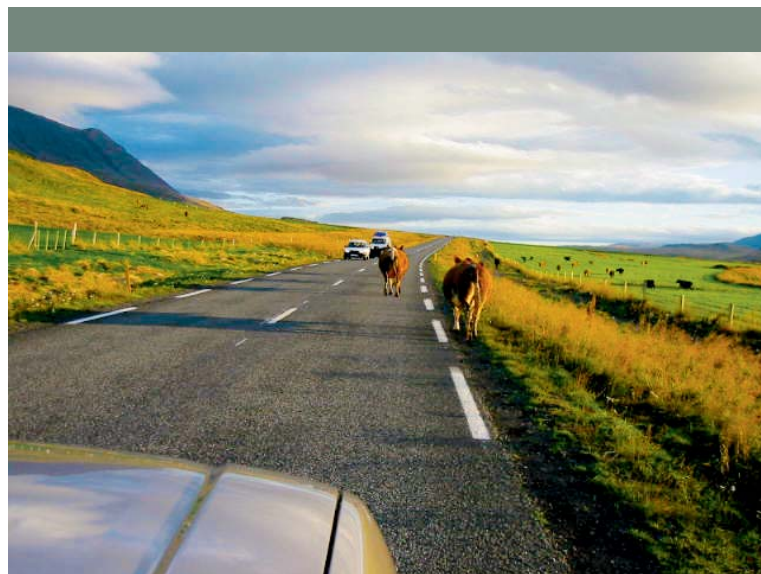
Personne ne doit envisager une excursion sur un glacier s'il n'a jamais pratiqué l'alpinisme ou s'il ne dispose pas de l'équipement nécessaire. Les excursions organisées avec des guides de montagne expérimentés représentent l'option la plus sûre.

- » La glace déposée sur les langues glaciaires (glaciers d'écoulement) peut être extrêmement glissante. La marche sur les langues glaciaires est dangereuse sans crampons et équipement d'escalade en glacier.
- » Les puits à neige et les murs verticaux des langues glaciaires sont instables, et les blocs de glace peuvent tomber à tout moment. Par conséquent, il est déconseillé de pénétrer dans les puits à neige et de se tenir près des murs de glace.
- » Lors de la marche sur les glaciers recouverts de neige, il est indispensable d'utiliser une corde et tout autre équipement de sécurité car, à de nombreux endroits, les crevasses menacent sous la couche de neige. Les crevasses peuvent être très larges et profondes.

- » En excursion en scooter des neiges, toujours suivre les instructions du guide et suivre les voies qu'il emprunte. Le port du casque est obligatoire.

Randonnées Cyclistes et Equestres

- » L'Islande propose peu d'installations pour les deux roues, et peu de voies réservées aux vélos. Par conséquent, servez-vous de réflecteurs et autres moyens de signalisation pour vous assurer que vous êtes facilement repérable sur la route. Portez un casque en permanence et prenez garde aux cailloux projetés par les véhicules qui vous croisent.
- » Les cavaliers doivent toujours emprunter les allées cavalières là où elles existent et croiser les piétons et véhicules avec prudence. Le casque est un accessoire essentiel à la sécurité, et vous devriez toujours en porter un lorsque vous êtes à cheval. Les conducteurs doivent également faire preuve de considération envers les cavaliers en ralentissant et en redoublant de prudence aux croisements entre les allées cavalières et la route.





Dangerous bend
to right



Dangerous bend
to left



Dangerous bend
first to right



Difficult road. Negotiable
only by jeeps, i.e.
vehicles which are higher
than ordinary private
cars and have 4-wheel
drive.



Destinations ahead (b)
with distances outside
capital area



Dangerous bend
first to left



from the right



from the left



End of tarred road



Unbridged
river



Two-way
traffic



Loose stones



Road narrows
on both sides



Newly-laid
road surface



Blind rise



Roadworks



Uneven road



Speed reduction
bump



Accident risk area



Single-width
surface



Risk of falling
rocks or
avalanche from left



Slippery road



Other danger



Single-width bridge



Route direction
without road number



Destinations ahead
and map (b)
outside capital area



Destinations ahead (b)
with distances outside
capital area



First-Aid post

Clinic

Police

Pharmacy

Library



Public telephone

Public lavatory

Thunderbox toilet

Waste tank discharge

Aquarium



Viewpoint

Viewpoint with information dial

Rubbish bin

Rubbish container

Domestic animal park



Cafeteria

Restaurant

Refreshments in private home

Hotel

Dog hotel



Caravan park

Cooking facilities

Shower

Hot-pot

Veterinary surgeon



Horse hire

Angling permits

Sea angling

Whale-watching

Car ferry



Snow-scooters for hire

Water-scooters for hire

Bicycles for hire

Boats for hire

Boat trips



Automatic teller machine

Post office

Tourist shop

Supermarket

Airport



Emergency shelter

Emergency telephone or radio

Fire extinguisher

Tourist information

Information office



Town centre

Industrial area

Place of interest

Starting point for walks

Lay-by



Rás 1
93.5

Radio

Petrol station

Car repair garage

Tyre repairs

Car hire



Sleeping-bag accommodation

Youth hostel

Holiday cottage for hire

Refuge hut

Camping site



Washing machine

Meeting facilities

Swimming pool

Sports centre

Sports field



Ski-lift

Chair ski-lift

Cross-country skiing area

Snowcat trips

Golf course



Water skiing

River rafting

Church

Graveyard

Bank



Bakery

Sales kiosk

Handicrafts

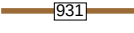
Greenhouse

Art gallery

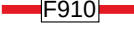
Service signs



Iceland interior
Hocland
Régions montagneuses de L'intérieur
de L'Islande



Main roads
Landstraße
Routes nationales



Main mountain roads
Verbindungsstraße
Principales routes de montagne



Mountain roads
Verbindungsstraße
Routes de montagne



Track
Chemin
Piste



River/Ford
Furt
Gué



Emergency shelter
Nothütte
Abri de secours



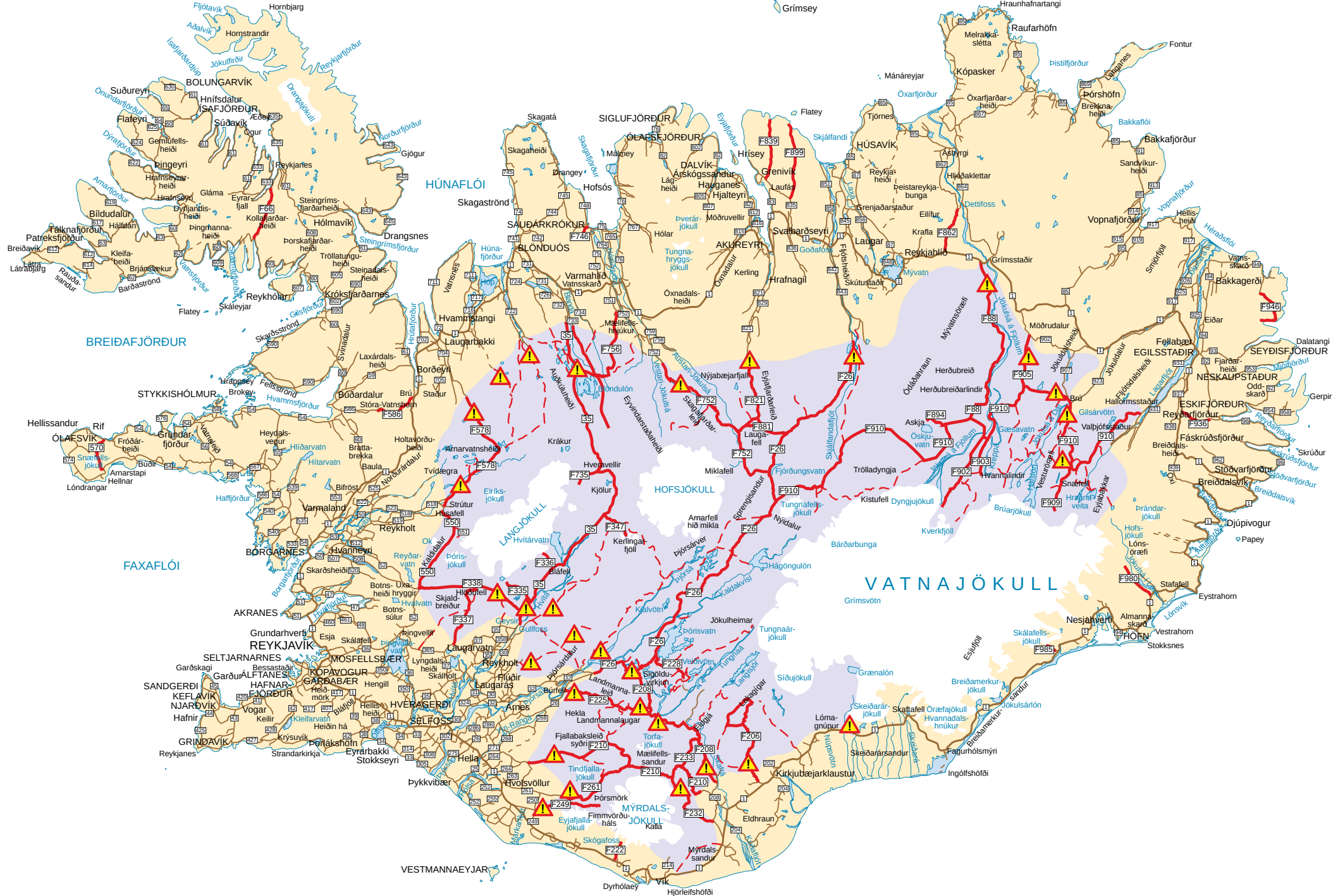
Tourist hut
Schutzhütte
Refuge non gardé



Ferry
Fähre
Bateau



Road tunnel
Tunnel
Tunnel



Les accidents se produisent lorsqu'on les attend le moins

Restez toujours vigilants



Vegagerðin

Borgartún 5-7
105 Reykjavík,
Phone: 522 1000
www.road.is



Umfhverfisstofnun

Sudurlandsbraut 24
108 Reykjavík
Phone 591-2000
www.ust.is



Umferðarstofa

Borgartúni 30
105 Reykjavík
Phone: 580 2000
www.us.is



**ICE-SAR Icelandic Association
For Search And Rescue**

Skogarhlid 14
105 Reykjavik
Phone: 570 5900
www.landsbjorg.is